

Para 27

Sipara 27 of 30 · 399 Ayahs · Translation: English

Adh-Dhaariyat

31

قَالَ قَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ؟

[Abraham] said, "Then what is your business [here], O messengers?"

32

قَالُوا ؟ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ

They said, "Indeed, we have been sent to a people of criminals

33

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ؟

To send down upon them stones of clay,

34

مُسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ

Marked in the presence of your Lord for the transgressors."

35

فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

So We brought out whoever was in the cities of the believers.

36

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ ؟ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ

And We found not within them other than a [single] house of Muslims.

37

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً ؟ لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

And We left therein a sign for those who fear the painful punishment.

38

وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍۙ

And in Moses [was a sign], when We sent him to Pharaoh with clear authority.

39

فَتَوَلَّىٰ بَرَكْنِهٖۙ وَقَالَ سَحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌۙ

But he turned away with his supporters and said, " A magician or a madman."

40

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُۥۙ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌۙ

So We took him and his soldiers and cast them into the sea, and he was blameworthy.

41

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَۙ

And in 'Aad [was a sign], when We sent against them the barren wind.

42

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِۙ

It left nothing of what it came upon but that it made it like disintegrated ruins.

43

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُواۙ حَتَّىٰ حِينٍۙ

And in Thamud, when it was said to them, "Enjoy yourselves for a time."

44

فَعَتَوْاۙ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُۙ وَهُمْ يَنْظُرُونَۙ

But they were insolent toward the command of their Lord, so the thunderbolt seized them while they were looking on.

45

فَمَا أَسْتَطَعُواۙ مِنْ قِيَامٍۙ وَمَا كَانُواۙ مُنْتَصِرِينَۙ

And they were unable to arise, nor could they defend themselves.

46

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ

And [We destroyed] the people of Noah before; indeed, they were a people defiantly disobedient.

47

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيِّدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ

And the heaven We constructed with strength, and indeed, We are [its] expander.

48

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهْدُونَ

And the earth We have spread out, and excellent is the preparer.

49

وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

And of all things We created two mates; perhaps you will remember.

50

فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

So flee to Allah. Indeed, I am to you from Him a clear warner.

51

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

And do not make [as equal] with Allah another deity. Indeed, I am to you from Him a clear warner.

52

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ

Similarly, there came not to those before them any messenger except that they said, "A magician or a madman."

53

أَتَوَاصَوْا بِهِ؟ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ

Did they suggest it to them? Rather, they [themselves] are a transgressing people.

54

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍۙ

So leave them, [O Muhammad], for you are not to be blamed.

55

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ يُتَنَفَعُ الْمُؤْمِنِينَ

And remind, for indeed, the reminder benefits the believers.

56

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

And I did not create the jinn and mankind except to worship Me.

57

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍۙ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا

I do not want from them any provision, nor do I want them to feed Me.

58

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ

Indeed, it is Allah who is the [continual] Provider, the firm possessor of strength.

59

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُنُوبًاۙ مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

And indeed, for those who have wronged is a portion [of punishment] like the portion of their predecessors, so let them not impatiently urge Me.

60

فَوَيْلٌۙ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنَ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

And woe to those who have disbelieved from their Day which they are promised.

At-Tur

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالطُّورِ

By the mount

2

وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ

And [by] a Book inscribed

3

فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ

In parchment spread open

4

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ

And [by] the frequented House

5

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ

And [by] the heaven raised high

6

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ

And [by] the sea filled [with fire],

7

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ

Indeed, the punishment of your Lord will occur.

8

مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ

Of it there is no preventer.

9

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًاۚ

On the Day the heaven will sway with circular motion

10

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًاۚ

And the mountains will pass on, departing -

11

فَوَيْلٌۚ يَوْمَئِذٍۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Then woe, that Day, to the deniers,

12

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍۚ يَلْعَبُونَ

Who are in [empty] discourse amusing themselves.

13

يَوْمَ يُدْعُونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًاۚ

The Day they are thrust toward the fire of Hell with a [violent] thrust, [its angels will say],

14

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ

"This is the Fire which you used to deny.

15

أَفَسِحْرٌ هَٰذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ

Then is this magic, or do you not see?

16

أَصْلَوْهَا فَاصْبِرُواۚ أَوْ لَا تَصْبِرُواۚ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ ۚ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

[Enter to] burn therein; then be patient or impatient - it is all the same for you. You are only being recompensed [for] what you used to do."

17

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

Indeed, the righteous will be in gardens and pleasure,

18

فُكَّهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَّاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

Enjoying what their Lord has given them, and their Lord protected them from the punishment of Hellfire.

19

كُلُوا؟ وَأَشْرِبُوا؟ هَنِيئًا؟ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

[They will be told], "Eat and drink in satisfaction for what you used to do."

20

مُتَّكِنِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ؟ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ؟

They will be reclining on thrones lined up, and We will marry them to fair women with large, [beautiful] eyes.

21

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا؟ وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ؟ كُلُّ أَمْرٍ إِذٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ؟

And those who believed and whose descendants followed them in faith - We will join with them their descendants, and We will not deprive them of anything of their deeds. Every person, for what he earned, is retained.

22

وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفُكْهَةٍ؟ وَلَحْمٍ؟ مِمَّا يَشْتَهُونَ

And We will provide them with fruit and meat from whatever they desire.

23

يَتَنَزَّعُونَ فِيهَا كَأْسًا؟ لَا لَغْوٌ؟ فِيهَا وَلَا تَأْتِيمٌ؟

They will exchange with one another a cup [of wine] wherein [results] no ill speech or commission of sin.

24

﴿ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ ﴾ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ ﴿ مَكْنُونٌ ﴾

There will circulate among them [servant] boys [especially] for them, as if they were pearls well-protected.

25

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

And they will approach one another, inquiring of each other.

26

قَالُوا ﴿ إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ

They will say, "Indeed, we were previously among our people fearful [of displeasing Allah].

27

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَّنَا عَذَابَ السَّمُومِ

So Allah conferred favor upon us and protected us from the punishment of the Scorching Fire.

28

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ﴿ إِنَّهُ ﴿ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ

Indeed, we used to supplicate Him before. Indeed, it is He who is the Beneficent, the Merciful."

29

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٌ ﴿ وَلَا مَجْنُونٌ

So remind [O Muhammad], for you are not, by the favor of your Lord, a soothsayer or a madman.

30

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ ﴿ نَتَرَبَّصُّ بِهِ ﴿ رَيْبَ الْمُنُونِ

Or do they say [of you], "A poet for whom we await a misfortune of time?"

31

قُلْ تَرَبَّصُوا ﴿ فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ

Say, "Wait, for indeed I am, with you, among the waiters."

32

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَمُهُمْ بِهَذَا ؟ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ

Or do their minds command them to [say] this, or are they a transgressing people?

33

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ ؟ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ

Or do they say, "He has made it up"? Rather, they do not believe.

34

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ

Then let them produce a statement like it, if they should be truthful.

35

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ

Or were they created by nothing, or were they the creators [of themselves]?

36

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ؟ بَلْ لَا يُوقِنُونَ

Or did they create the heavens and the earth? Rather, they are not certain.

37

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَّبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصْدِرُونَ

Or have they the depositories [containing the provision] of your Lord? Or are they the controllers [of them]?

38

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ ؟ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنٍ مُبِينٍ

Or have they a stairway [into the heaven] upon which they listen? Then let their listener produce a clear authority.

39

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ

Or has He daughters while you have sons?

40

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا ۖ فَهُمْ مِّن مَّغْرَمٍ ۚ مُّثْقَلُونَ

Or do you, [O Muhammad], ask of them a payment, so they are by debt burdened down?

41

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

Or have they [knowledge of] the unseen, so they write [it] down?

42

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۚ ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا ۖ هُمُ الْمَكِيدُونَ

Or do they intend a plan? But those who disbelieve - they are the object of a plan.

43

أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ ۚ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

Or have they a deity other than Allah? Exalted is Allah above whatever they associate with Him.

44

وَإِنْ يَرَوْا ۖ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا ۖ يَقُولُوا ۖ سَحَابٌ مَّرْكُومٌ

And if they were to see a fragment from the sky falling, they would say, "[It is merely] clouds heaped up."

45

فَذَرُهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا ۖ يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ

So leave them until they meet their Day in which they will be struck insensible -

46

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۖ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

The Day their plan will not avail them at all, nor will they be helped.

47

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ عَذَابًا ۖ دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

And indeed, for those who have wronged is a punishment before that, but most of them do not know.

48

وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ

And be patient, [O Muhammad], for the decision of your Lord, for indeed, you are in Our eyes. And exalt [Allah] with praise of your Lord when you arise.

49

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَرَ النُّجُومِ

And in a part of the night exalt Him and after [the setting of] the stars.

An-Najm

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

By the star when it descends,

2

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ

Your companion [Muhammad] has not strayed, nor has he erred,

3

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

Nor does he speak from [his own] inclination.

4

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ ۖ يُوحَىٰ

It is not but a revelation revealed,

5

عَلَّمَهُ ۖ شَدِيدُ الْقُوَىٰ

Taught to him by one intense in strength -

6

ذُو مِرَّةٍ ۚ فَاسْتَوَىٰ

One of soundness. And he rose to [his] true form

7

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ

While he was in the higher [part of the] horizon.

8

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

Then he approached and descended

9

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ

And was at a distance of two bow lengths or nearer.

10

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ ۚ مَا أَوْحَىٰ

And he revealed to His Servant what he revealed.

11

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ

The heart did not lie [about] what it saw.

12

أَفْتُمِرُّونَهُ ۚ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ

So will you dispute with him over what he saw?

13

وَلَقَدْ رَءَاهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ

And he certainly saw him in another descent

14

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى

At the Lote Tree of the Utmost Boundary -

15

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى

Near it is the Garden of Refuge -

16

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى

When there covered the Lote Tree that which covered [it].

17

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى

The sight [of the Prophet] did not swerve, nor did it transgress [its limit].

18

لَقَدْ رَأَى مِنْ ءَايَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى

He certainly saw of the greatest signs of his Lord.

19

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّتَ وَالْعُزَّى

So have you considered al-Lat and al-'Uzza?

20

وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى

And Manat, the third - the other one?

21

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَى

Is the male for you and for Him the female?

22

تِلْكَ إِذْ ۙ ا قِسْمَةٌ ضِيزَى

That, then, is an unjust division.

23

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَءَابَاؤُكُمْ مَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۚ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى

They are not but [mere] names you have named them - you and your forefathers - for which Allah has sent down no authority. They follow not except assumption and what [their] souls desire, and there has already come to them from their Lord guidance.

24

أَمْ لِلْإِنْسَنِ مَا تَمَنَّى

Or is there for man whatever he wishes?

25

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى

Rather, to Allah belongs the Hereafter and the first [life].

26

ۚ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمُوتِ لَا تُغْنِي شَفَعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ ۚ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى

And how many angels there are in the heavens whose intercession will not avail at all except [only] after Allah has permitted [it] to whom He wills and approves.

27

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَى

Indeed, those who do not believe in the Hereafter name the angels female names,

28

وَمَا لَهُمْ بِهِ[؟] مِنْ عِلْمٍ[؟] إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ[؟] وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا[؟]

And they have thereof no knowledge. They follow not except assumption, and indeed, assumption avails not against the truth at all.

29

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

So turn away from whoever turns his back on Our message and desires not except the worldly life.

30

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ[؟] إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ[؟] وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدَى

That is their sum of knowledge. Indeed, your Lord is most knowing of who strays from His way, and He is most knowing of who is guided.

31

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا[؟] بِمَا عَمِلُوا[؟] وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا[؟] بِالْحُسْنَى

And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth - that He may recompense those who do evil with [the penalty of] what they have done and recompense those who do good with the best [reward] -

32

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ [؟] إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ [؟] هُوَ
أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ [؟] فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ [؟] فَلَا تُزَكُّوا [؟]
أَنْفُسَكُمْ [؟] هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى

Those who avoid the major sins and immoralities, only [committing] slight ones. Indeed, your Lord is vast in forgiveness. He was most knowing of you when He produced you from the earth and when you were fetuses in the wombs of your mothers. So do not claim yourselves to be pure; He is most knowing of who fears Him.

33

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى

Have you seen the one who turned away

34

وَأَعْطَى قَلِيلًا [؟] ۖ وَأُكْدِيَ

And gave a little and [then] refrained?

35

أَعِنْدَهُ [؟] عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى

Does he have knowledge of the unseen, so he sees?

36

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى

Or has he not been informed of what was in the scriptures of Moses

37

وَأِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى

And [of] Abraham, who fulfilled [his obligations] -

38

أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ [؟] وِزْرَ أُخْرَى

That no bearer of burdens will bear the burden of another

39

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى

And that there is not for man except that [good] for which he strives

40

وَأَنَّ سَعْيَهُ ۚ سَوْفَ يُرَى

And that his effort is going to be seen -

41

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى

Then he will be recompensed for it with the fullest recompense

42

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ

And that to your Lord is the finality

43

وَأَنَّهُ ۚ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ

And that it is He who makes [one] laugh and weep

44

وَأَنَّهُ ۚ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا

And that it is He who causes death and gives life

45

وَأَنَّهُ ۚ خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

And that He creates the two mates - the male and female -

46

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ

From a sperm-drop when it is emitted

47

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْآخِرَى

And that [incumbent] upon Him is the next creation

48

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ

And that it is He who enriches and suffices

49

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعَرَىٰ

And that it is He who is the Lord of Sirius

50

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ

And that He destroyed the first [people of] 'Aad

51

وَتَمُودَا ۚ فَمَا أَبْقَىٰ

And Thamud - and He did not spare [them] -

52

وَقَوْمَ نُوحٍ ۚ مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ

And the people of Noah before. Indeed, it was they who were [even] more unjust and oppressing.

53

وَالْمُوتَفِكَهَ أَهْوَىٰ

And the overturned towns He hurled down

54

فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ

And covered them by that which He covered.

55

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ

Then which of the favors of your Lord do you doubt?

56

هَٰذَا نَذِيرٌۭ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ

This [Prophet] is a warner like the former warners.

57

أَزِفَتْ أَلْءَازِفَةُ

The Approaching Day has approached.

58

لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ

Of it, [from those] besides Allah, there is no remover.

59

أَفَمِنْ هَٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ

Then at this statement do you wonder?

60

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ

And you laugh and do not weep

61

وَأَنْتُمْ سُمِدُونَ

While you are proudly sporting?

62

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۚ

So prostrate to Allah and worship [Him].

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ

The Hour has come near, and the moon has split [in two].

2

وَإِنْ يَرَوْا ءَايَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ

And if they see a miracle, they turn away and say, "Passing magic."

3

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ

And they denied and followed their inclinations. But for every matter is a [time of] settlement.

4

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأُنْذَارِ مَا فِيهِ مِزْجَرٌ

And there has already come to them of information that in which there is deterrence -

5

حِكْمَةً ۖ بَلِغَةً ۚ فَمَا تُغْنِ الْنُذُرُ

Extensive wisdom - but warning does not avail [them].

6

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۚ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نَّكَرٍ

So leave them, [O Muhammad]. The Day the Caller calls to something forbidding,

7

خُشْعًا أَبْصَرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنتَشِرٌ

Their eyes humbled, they will emerge from the graves as if they were locusts spreading,

8

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ ۚ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ

Racing ahead toward the Caller. The disbelievers will say, "This is a difficult Day."

9

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ ۖ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ ۖ وَازْدُجِرَ ۖ

The people of Noah denied before them, and they denied Our servant and said, "A madman," and he was repelled.

10

فَدَعَا رَبَّهُ ۖ أَنِّي مَغْلُوبٌ ۖ فَأَنْتَصِرْ ۖ

So he invoked his Lord, "Indeed, I am overpowered, so help."

11

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ ۖ مُنْهَمِرٍ ۖ

Then We opened the gates of the heaven with rain pouring down

12

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا ۖ فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ ۖ قَدْ قُدِرَ ۖ

And caused the earth to burst with springs, and the waters met for a matter already predestined.

13

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوْحِ ۖ وَدُسُرٍ ۖ

And We carried him on a [construction of] planks and nails,

14

تَجْرَىٰ بِأَعْيُنِنَا ۖ جَزَاءً ۖ لِّمَن كَانَ كُفِرَ ۖ

Sailing under Our observation as reward for he who had been denied.

15

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً ۖ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۖ

And We left it as a sign, so is there any who will remember?

16

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ۖ

And how [severe] were My punishment and warning.

17

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍۭ

And We have certainly made the Qur'an easy for remembrance, so is there any who will remember?

18

كَذَّبَتْ عَادٌۭ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ

'Aad denied; and how [severe] were My punishment and warning.

19

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًاۖ صَرْصَرًاۖ فِي يَوْمٍ نَحْسٍۭ مُّسْتَمِرٍّۭ

Indeed, We sent upon them a screaming wind on a day of continuous misfortune,

20

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍۭ مُّنْقَعِرٍۭ

Extracting the people as if they were trunks of palm trees uprooted.

21

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ

And how [severe] were My punishment and warning.

22

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍۭ

And We have certainly made the Qur'an easy for remembrance, so is there any who will remember?

23

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ

Thamud denied the warning

24

فَقَالُوا۟ أَبَشَرَۭا مِّنَّا وَحِدًاۖ إِنَّا نَنْتَبِعُهُۥٓ إِنَّا لَفِي ضَلٰلٍۭ وَسُعُرٍۭ

And said, "Is it one human being among us that we should follow? Indeed, we would then be in error and madness.

25

أَلْقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ ۚ بَيْنَنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌّ ۚ

Has the message been sent down upon him from among us? Rather, he is an insolent liar."

26

سَيَعْلَمُونَ غَدًا ۚ ا مِّنَ الْكَذَّابِ الْأَشِرِّ

They will know tomorrow who is the insolent liar.

27

إِنَّا مُرْسِلُوا ۚ النَّاقَةَ فِتْنَةً ۚ لَهُمْ فَاَرْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ

Indeed, We are sending the she-camel as trial for them, so watch them and be patient.

28

وَنَبِّئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ ۚ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ ۚ مُحْتَضَرٌ ۚ

And inform them that the water is shared between them, each [day of] drink attended [by turn].

29

فَنَادَوْا ۚ صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ

But they called their companion, and he dared and hamstrung [her].

30

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ

And how [severe] were My punishment and warning.

31

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً ۚ وَاحِدَةً ۚ فَكَانُوا ۚ كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ

Indeed, We sent upon them one blast from the sky, and they became like the dry twig fragments of an [animal] pen.

32

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَكِّرٍ ۚ

And We have certainly made the Qur'an easy for remembrance, so is there any who will remember?

33

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذْرِ

The people of Lot denied the warning.

34

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا عَالَ لُوطٍ ۖ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ

Indeed, We sent upon them a storm of stones, except the family of Lot - We saved them before dawn

35

نِعْمَةً ۖ مِّنْ عِنْدِنَا ۖ كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ

As favor from us. Thus do We reward he who is grateful.

36

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا ۖ بِالنُّذْرِ

And he had already warned them of Our assault, but they disputed the warning.

37

وَلَقَدْ رُودُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ ۖ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا ۖ عَذَابِي وَنُذْرِي

And they had demanded from him his guests, but We obliterated their eyes, [saying], "Taste My punishment and warning."

38

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۖ

And there came upon them by morning an abiding punishment.

39

فَذُوقُوا ۖ عَذَابِي وَنُذْرِي

So taste My punishment and warning.

40

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدْكِرٍ

And We have certainly made the Qur'an easy for remembrance, so is there any who will remember?

41

وَلَقَدْ جَاءَ عَالِ فِرْعَوْنَ الْنُّذُرُ

And there certainly came to the people of Pharaoh warning.

42

كَذَّبُوا ۚ بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ ۚ مُّقْتَدِرٌ

They denied Our signs, all of them, so We seized them with a seizure of one Exalted in Might and Perfect in Ability.

43

أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ ۚ مِنْ أُو۟لَئِكَ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ ۚ فِي الزُّبُرِ

Are your disbelievers better than those [former ones], or have you immunity in the scripture?

44

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ ۚ مُنْتَصِرٌ ۚ

Or do they say, "We are an assembly supporting [each other]"?

45

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ

[Their] assembly will be defeated, and they will turn their backs [in retreat].

46

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ

But the Hour is their appointment [for due punishment], and the Hour is more disastrous and more bitter.

47

إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ ۚ وَسُعُرٍ ۚ

Indeed, the criminals are in error and madness.

48

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا ۚ مَسَّ سَقَرَ

The Day they are dragged into the Fire on their faces [it will be said], "Taste the touch of Saqar."

49

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍۭ

Indeed, all things We created with predestination.

50

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَحْدَةًۖ كَلَمَحٍۭ بِالْبَصَرِ

And Our command is but one, like a glance of the eye.

51

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍۭ

And We have already destroyed your kinds, so is there any who will remember?

52

وَكُلُّ شَيْءٍۭ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ

And everything they did is in written records.

53

وَكُلُّ صَغِيرٍۭ وَكَبِيرٍۭ مُّسْتَطَرٌّ

And every small and great [thing] is inscribed.

54

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍۭ وَنَهَرٍۭ

Indeed, the righteous will be among gardens and rivers,

55

فِي مَقْعَدٍۭ صِدْقٍۭ عِنْدَ مَلِكٍۭ مُّقْتَدِرٍۭ

In a seat of honor near a Sovereign, Perfect in Ability.

Ar-Rahmaan

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

The Most Merciful

2

عَلَّمَ الْقُرْآنَ

Taught the Qur'an,

3

خَلَقَ الْإِنْسَانَ

Created man,

4

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

[And] taught him eloquence.

5

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍۙ

The sun and the moon [move] by precise calculation,

6

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ

And the stars and trees prostrate.

7

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

And the heaven He raised and imposed the balance

8

أَلَّا تَطْغَوْاۙ فِي الْمِيزَانِ

That you not transgress within the balance.

9

وَأَقِيمُواۙ الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُواۙ الْمِيزَانَ

And establish weight in justice and do not make deficient the balance.

10

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

And the earth He laid [out] for the creatures.

11

فِيهَا فُكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ

Therein is fruit and palm trees having sheaths [of dates]

12

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ

And grain having husks and scented plants.

13

فَبَأَىٰ آيَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

14

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَلٍ ۖ كَالْفَخَّارِ

He created man from clay like [that of] pottery.

15

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ ۖ مِنْ نَّارٍ ۖ

And He created the jinn from a smokeless flame of fire.

16

فَبَأَىٰ آيَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

17

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ

[He is] Lord of the two sunrises and Lord of the two sunsets.

18

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

19

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

He released the two seas, meeting [side by side];

20

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ ۚ لَا يَبْغِيَانِ

Between them is a barrier [so] neither of them transgresses.

21

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

22

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ

From both of them emerge pearl and coral.

23

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

24

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ

And to Him belong the ships [with sails] elevated in the sea like mountains.

25

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

26

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍۙ

Everyone upon the earth will perish,

27

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

And there will remain the Face of your Lord, Owner of Majesty and Honor.

28

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

29

يَسْأَلُهُۥٓ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍۙ

Whoever is within the heavens and earth asks Him; every day He is bringing about a matter.

30

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

31

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَا الثَّقَلَانِ

We will attend to you, O prominent beings.

32

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

33

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا ۚ مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
فَأَنْفُذُوا ۚ ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ ۚ

O company of jinn and mankind, if you are able to pass beyond the regions of the heavens and the earth, then pass. You will not pass except by authority [from Allah].

34

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

35

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ ۚ وَنُحَاسٌ ۚ فَلَا تَنْتَصِرَانِ

There will be sent upon you a flame of fire and smoke, and you will not defend yourselves.

36

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

37

فَإِذَا أَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً ۚ كَالدِّهَانِ

And when the heaven is split open and becomes rose-colored like oil -

38

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

39

فَيَوْمَئِذٍ ۚ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ ۚ إِنْسٌ ۚ وَلَا جَانٌّ ۚ

Then on that Day none will be asked about his sin among men or jinn.

40

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

41

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ

The criminals will be known by their marks, and they will be seized by the forelocks and the feet.

42

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

43

هَذِهِ ۚ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ

This is Hell, which the criminals deny.

44

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانِ ۚ

They will go around between it and scalding water, heated [to the utmost degree].

45

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

46

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ ۚ جَنَّاتَانِ

But for he who has feared the position of his Lord are two gardens -

47

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

48

ذَوَاتَا أَفْنَانٍۭ ۝

Having [spreading] branches.

49

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

50

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ

In both of them are two springs, flowing.

51

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

52

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فُكْهَةٍۭ ۝ زَوْجَانِ

In both of them are of every fruit, two kinds.

53

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

54

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍۭ ۝ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍۭ ۝

[They are] reclining on beds whose linings are of silk brocade, and the fruit of the two gardens is hanging low.

55

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

56

فِيهِنَّ قَصِرَتْ الطَّرْفُ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ ۚ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۚ

In them are women limiting [their] glances, untouched before them by man or jinni -

57

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

58

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ

As if they were rubies and coral.

59

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

60

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَنُ

Is the reward for good [anything] but good?

61

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

62

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ

And below them both [in excellence] are two [other] gardens -

63

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

64

مُدْهَامَّتَانِ

Dark green [in color].

65

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

66

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ

In both of them are two springs, spouting.

67

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

68

فِيهِمَا فُكْهَةٌ ۚ وَنَخْلٌ ۚ وَرُمَّانٌ ۚ

In both of them are fruit and palm trees and pomegranates.

69

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

70

فِيهِنَّ خَيْرُتٌ حِسَانٌ ۚ

In them are good and beautiful women -

71

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

72

حُورٌ ۚ مَّقْصُورَتٌ ۚ فِي الْخِيَامِ

Fair ones reserved in pavilions -

73

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

74

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ ۚ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۚ

Untouched before them by man or jinni -

75

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny? -

76

مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ ۚ وَعَبَقَرِيِّ حِسَانٍ ۚ

Reclining on green cushions and beautiful fine carpets.

77

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

So which of the favors of your Lord would you deny?

78

تَبْرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلْلِ وَالْإِكْرَامِ

Blessed is the name of your Lord, Owner of Majesty and Honor.

Al-Waaqia

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

When the Occurrence occurs,

2

لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ

There is, at its occurrence, no denial.

3

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ

It will bring down [some] and raise up [others].

4

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا

When the earth is shaken with convulsion

5

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا

And the mountains are broken down, crumbling

6

فَكَانَتْ هَبَاءً مُدْبِئًا

And become dust dispersing.

7

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً

And you become [of] three kinds:

8

فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

Then the companions of the right - what are the companions of the right?

9

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ

And the companions of the left - what are the companions of the left?

10

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ

And the forerunners, the forerunners -

11

أَوْ لَكَ الْمُقَرَّبُونَ

Those are the ones brought near [to Allah]

12

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

In the Gardens of Pleasure,

13

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ

A [large] company of the former peoples

14

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ

And a few of the later peoples,

15

عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ

On thrones woven [with ornament],

16

مُتَّكِنِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ

Reclining on them, facing each other.

17

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ

There will circulate among them young boys made eternal

18

بِأَكْوَابٍ ۚ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ ۚ مِّن مَّعِينٍ ۚ

With vessels, pitchers and a cup [of wine] from a flowing spring -

19

لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ

No headache will they have therefrom, nor will they be intoxicated -

20

وَفُكْهَةٍ ۚ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ

And fruit of what they select

21

وَلَحْمِ طَيْرٍ ۚ مِّمَّا يَشْتَهُونَ

And the meat of fowl, from whatever they desire.

22

وَحُورٌ عِينٌ ۚ

And [for them are] fair women with large, [beautiful] eyes,

23

كَأَمْثِلِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ

The likenesses of pearls well-protected,

24

جَزَاءً ۚ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

As reward for what they used to do.

25

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا ۚ وَلَا تَأْثِيمًا

They will not hear therein ill speech or commission of sin -

26

إِلَّا قِيلَ ۖ سَلَامٌ ۖ سَلَامٌ ۖ

Only a saying: "Peace, peace."

27

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ

The companions of the right - what are the companions of the right?

28

فِي سِدْرٍ ۖ مَّخْضُودٍ ۖ

[They will be] among lote trees with thorns removed

29

وَطَلْحٍ ۖ مَّنْضُودٍ ۖ

And [banana] trees layered [with fruit]

30

وَزَلٍّ ۖ مَّمدُودٍ ۖ

And shade extended

31

وَمَاءٍ ۖ مَّسْكُوبٍ ۖ

And water poured out

32

وَفُكْهَةٍ ۖ كَثِيرَةٍ ۖ

And fruit, abundant [and varied],

33

لَّا مَقْطُوعَةٍ ۖ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۖ

Neither limited [to season] nor forbidden,

34

وَفُرُشٍ ۚ مَّرْفُوعَةٍ

And [upon] beds raised high.

35

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ۚ

Indeed, We have produced the women of Paradise in a [new] creation

36

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا

And made them virgins,

37

عُرُبًا أَتْرَابًا ۚ

Devoted [to their husbands] and of equal age,

38

لِلأَصْحَابِ الْيَمِينِ

For the companions of the right [who are]

39

ثُلَّةٌ ۚ مِّنَ الْأَوَّلِينَ

A company of the former peoples

40

وَتُلَّةٌ ۚ مِّنَ الْآخِرِينَ

And a company of the later peoples.

41

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ

And the companions of the left - what are the companions of the left?

42

فِي سَمُومٍ ۖ وَحَمِيمٍ ۖ

[They will be] in scorching fire and scalding water

43

وَزَلٍّ ۖ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۖ

And a shade of black smoke,

44

لَّا بَارِدٍ ۖ وَلَا كَرِيمٍ

Neither cool nor beneficial.

45

إِنَّهُمْ كَانُوا ۖ قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ

Indeed they were, before that, indulging in affluence,

46

وَكَانُوا ۖ يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ

And they used to persist in the great violation,

47

وَكَانُوا ۖ يَقُولُونَ أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ا وَعِظْمًا ۖ أَعِنَّا لَمَبْعُوثُونَ

And they used to say, "When we die and become dust and bones, are we indeed to be resurrected?"

48

أَوَءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ

And our forefathers [as well]?"

49

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

Say, [O Muhammad], "Indeed, the former and the later peoples

50

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍۙ

Are to be gathered together for the appointment of a known Day."

51

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ

Then indeed you, O those astray [who are] deniers,

52

لَءَاكُلُونَ مِنْ شَجَرٍۙ مِّنْ زَقُّومٍۙ

Will be eating from trees of zaqqum

53

فَمَالُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ

And filling with it your bellies

54

فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ

And drinking on top of it from scalding water

55

فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ

And will drink as the drinking of thirsty camels.

56

هَذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ

That is their accommodation on the Day of Recompense.

57

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ

We have created you, so why do you not believe?

58

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ

Have you seen that which you emit?

59

ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ؟ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ

Is it you who creates it, or are We the Creator?

60

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

We have decreed death among you, and We are not to be outdone

61

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَلَكُمْ وَنُنشِئَ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ

In that We will change your likenesses and produce you in that [form] which you do not know.

62

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ

And you have already known the first creation, so will you not remember?

63

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ

And have you seen that [seed] which you sow?

64

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ؟ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ

Is it you who makes it grow, or are We the grower?

65

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَمًا ۚ فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ

If We willed, We could make it [dry] debris, and you would remain in wonder,

66

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ

[Saying], "Indeed, we are [now] in debt;

67

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

Rather, we have been deprived."

68

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ

And have you seen the water that you drink?

69

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ

Is it you who brought it down from the clouds, or is it We who bring it down?

70

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًاۚ فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

If We willed, We could make it bitter, so why are you not grateful?

71

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ

And have you seen the fire that you ignite?

72

ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ

Is it you who produced its tree, or are We the producer?

73

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرَةًۖ وَمَتًىۖ لِلْمُقْوِينَ

We have made it a reminder and provision for the travelers,

74

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

So exalt the name of your Lord, the Most Great.

75

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ

Then I swear by the setting of the stars,

76

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّو تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ

And indeed, it is an oath - if you could know - [most] great.

77

إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ

Indeed, it is a noble Qur'an

78

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ

In a Register well-protected;

79

لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ

None touch it except the purified.

80

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

[It is] a revelation from the Lord of the worlds.

81

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ

Then is it to this statement that you are indifferent

82

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ

And make [the thanks for] your provision that you deny [the Provider]?

83

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ

Then why, when the soul at death reaches the throat

84

وَأَنْتُمْ حِينَتُمْ^٩ تَنْظُرُونَ

And you are at that time looking on -

85

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ

And Our angels are nearer to him than you, but you do not see -

86

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ

Then why do you not, if you are not to be recompensed,

87

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Bring it back, if you should be truthful?

88

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ

And if the deceased was of those brought near to Allah,

89

فَرَوْحٌ^{١٠} وَرَيْحَانٌ^{١١} وَجَنَّتُ نَعِيمٌ^{١٢}

Then [for him is] rest and bounty and a garden of pleasure.

90

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

And if he was of the companions of the right,

91

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

Then [the angels will say], "Peace for you; [you are] from the companions of the right."

92

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ

But if he was of the deniers [who were] astray,

93

فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ

Then [for him is] accommodation of scalding water

94

وَتَصْلِيَةٌ جَاحِمٍ

And burning in Hellfire

95

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ

Indeed, this is the true certainty,

96

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

So exalt the name of your Lord, the Most Great.

Al-Hadid

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ

Whatever is in the heavens and earth exalts Allah, and He is the Exalted in Might, the Wise.

2

لَهُ ۥ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ يُحْيِي ۚ وَيُمِيتُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

His is the dominion of the heavens and earth. He gives life and causes death, and He is over all things competent.

3

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

He is the First and the Last, the Ascendant and the Intimate, and He is, of all things, Knowing.

4

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ
مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ
مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

It is He who created the heavens and earth in six days and then established Himself above the Throne. He knows what penetrates into the earth and what emerges from it and what descends from the heaven and what ascends therein; and He is with you wherever you are. And Allah, of what you do, is Seeing.

5

لَهُ ۥ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

His is the dominion of the heavens and earth. And to Allah are returned [all] matters.

6

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ وَهُوَ عَلِيمٌ ۚ بِذَاتِ الصُّدُورِ

He causes the night to enter the day and causes the day to enter the night, and he is Knowing of that within the breasts.

7

ءَامِنُوا ۚ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَأَنْفِقُوا ۚ مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِينَ فِيهِ ۚ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا ۚ لَهُمْ أَجْرٌ ۚ كَبِيرٌ ۚ

Believe in Allah and His Messenger and spend out of that in which He has made you successors. For those who have believed among you and spent, there will be a great reward.

8

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا ۚ بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

And why do you not believe in Allah while the Messenger invites you to believe in your Lord and He has taken your covenant, if you should [truly] be believers?

9

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ ءَايَاتٍ ۚ بَيِّنَاتٍ ۚ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ ۚ رَّحِيمٌ ۚ

It is He who sends down upon His Servant [Muhammad] verses of clear evidence that He may bring you out from darknesses into the light. And indeed, Allah is to you Kind and Merciful.

10

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا ۚ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَّنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلَ ۚ أُو۟لَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً ۚ مِّنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا ۚ مِنْ بَعْدُ وَقَتْلُوا ۚ وَكُلًّا ۚ وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ

And why do you not spend in the cause of Allah while to Allah belongs the heritage of the heavens and the earth? Not equal among you are those who spent before the conquest [of Makkah] and fought [and those who did so after it]. Those are greater in degree than they who spent afterwards and fought. But to all Allah has promised the best [reward]. And Allah, with what you do, is Acquainted.

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۖ فَيُضَاعِفَهُ ۚ لَهُ ۚ وَلَهُ ۚ أَجْرٌ ۚ كَرِيمٌ ۚ

Who is it that would loan Allah a goodly loan so He will multiply it for him and he will have a noble reward?

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّتْ ۖ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

On the Day you see the believing men and believing women, their light proceeding before them and on their right, [it will be said], "Your good tidings today are [of] gardens beneath which rivers flow, wherein you will abide eternally." That is what is the great attainment.

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا ۚ وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا ۚ نُورًا ۚ فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ ۚ لَهُ ۚ بَابٌ ۚ بَاطِنُهُ ۚ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ ۚ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ

On the [same] Day the hypocrite men and hypocrite women will say to those who believed, "Wait for us that we may acquire some of your light." It will be said, "Go back behind you and seek light." And a wall will be placed between them with a door, its interior containing mercy, but on the outside of it is torment.

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۚ قَالُوا ۚ بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ

The hypocrites will call to the believers, "Were we not with you?" They will say, "Yes, but you afflicted yourselves and awaited [misfortune for us] and doubted, and wishful thinking deluded you until there came the command of Allah. And the Deceiver deceived you concerning Allah.

15

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ ۚ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَأْوِكُمُ النَّارُ ۚ هِيَ
مَوْلَاكُمْ ۚ وَيُسَّ الْمَصِيرُ

So today no ransom will be taken from you or from those who disbelieved. Your refuge is the Fire. It is most worthy of you, and wretched is the destination.

16

ۚ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا
يَكُونُوا ۚ كَالَّذِينَ أُوتُوا ۚ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ
وَكَثِيرٌ ۚ مِنْهُمْ فَسِقُونَ

Has the time not come for those who have believed that their hearts should become humbly submissive at the remembrance of Allah and what has come down of the truth? And let them not be like those who were given the Scripture before, and a long period passed over them, so their hearts hardened; and many of them are defiantly disobedient.

17

أَعْلَمُوا ۚ أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Know that Allah gives life to the earth after its lifelessness. We have made clear to you the signs; perhaps you will understand.

18

إِنَّ الْمُسَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا ۚ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ يُضَعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ
أَجْرٌ ۚ كَرِيمٌ

Indeed, the men who practice charity and the women who practice charity and [they who] have loaned Allah a goodly loan - it will be multiplied for them, and they will have a noble reward.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۖ اُولَٰٔئِكَ هُمُ الصّٰدِقُونَ ۖ وَالشّٰهَدَاءُ عِنْدَ رَبّهِمْ لَهُمْ اُجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَكَذَّبُوا ۖ بِآيٰتِنَا ۖ اُولَٰٔئِكَ اَصْحَابُ الْجَحِيْمِ

And those who have believed in Allah and His messengers - those are [in the ranks of] the supporters of truth and the martyrs, with their Lord. For them is their reward and their light. But those who have disbelieved and denied Our verses - those are the companions of Hellfire.

اَعْلَمُوْا ۚ اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ ۚ وَلَهُوْا ۚ وَزِيْنَةٌ ۚ وَتَفَاخُرٌ ۚ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ ۚ فِى الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ ۚ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ۚ ثُمَّ يَهِيْجُ فَنَرٰهُ مُصْفَرًّا ۚ ثُمَّ يَكُوْنُ حُطْمًا ۚ ۝۱۰ وَفِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ ۚ شَدِيْدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ ۚ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَنٌ ۚ ۝۱۱ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا اِلَّا مَتْعُ الْغُرُوْرِ

Know that the life of this world is but amusement and diversion and adornment and boasting to one another and competition in increase of wealth and children - like the example of a rain whose [resulting] plant growth pleases the tillers; then it dries and you see it turned yellow; then it becomes [scattered] debris. And in the Hereafter is severe punishment and forgiveness from Allah and approval. And what is the worldly life except the enjoyment of delusion.

سَابِقُوْا ۚ اِلَىٰ مَغْفِرَةٍ ۚ مِّنَ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۚ اُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۚ ۝۱۲ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

Race toward forgiveness from your Lord and a Garden whose width is like the width of the heavens and earth, prepared for those who believed in Allah and His messengers. That is the bounty of Allah which He gives to whom He wills, and Allah is the possessor of great bounty.

22

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ ۚ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ مِنْ قَبْلِ أَنْ
نَبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۚ

No disaster strikes upon the earth or among yourselves except that it is in a register before We bring it into being - indeed that, for Allah, is easy -

23

لِكَيْلَا تَأْسَوْا ۚ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا ۚ بِمَا آتَاكُمْ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ
مُخْتَالٍ ۚ فَخُورٍ

In order that you not despair over what has eluded you and not exult [in pride] over what He has given you. And Allah does not like everyone self-deluded and boastful -

24

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

[Those] who are stingy and enjoin upon people stinginess. And whoever turns away - then indeed, Allah is the Free of need, the Praiseworthy.

25

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ
وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ ۚ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ ۚ
وَرُسُلَهُ ۚ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۚ

We have already sent Our messengers with clear evidences and sent down with them the Scripture and the balance that the people may maintain [their affairs] in justice. And We sent down iron, wherein is great military might and benefits for the people, and so that Allah may make evident those who support Him and His messengers unseen. Indeed, Allah is Powerful and Exalted in Might.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا ۖ وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ ۚ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ ۚ ۚ وَكَثِيرٌ ۚ مِنْهُمْ فَسِقُونَ

And We have already sent Noah and Abraham and placed in their descendants prophethood and scripture; and among them is he who is guided, but many of them are defiantly disobedient.

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَءَاتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً ۚ وَرَحْمَةً ۚ وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَنِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَآتَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ۚ وَكَثِيرٌ ۚ مِنْهُمْ فَسِقُونَ

Then We sent following their footsteps Our messengers and followed [them] with Jesus, the son of Mary, and gave him the Gospel. And We placed in the hearts of those who followed him compassion and mercy and monasticism, which they innovated; We did not prescribe it for them except [that they did so] seeking the approval of Allah. But they did not observe it with due observance. So We gave the ones who believed among them their reward, but many of them are defiantly disobedient.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ اتَّقُوا اللَّهَ وَءَامِنُوا ۚ بِرَسُولِهِ ۚ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنَ رَحْمَتِهِ ۚ وَيَجْعَلَ لَكُمْ نُورًا ۚ ا تَمْشُونَ بِهِ ۚ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ ۚ رَحِيمٌ ۚ

O you who have believed, fear Allah and believe in His Messenger; He will [then] give you a double portion of His mercy and make for you a light by which you will walk and forgive you; and Allah is Forgiving and Merciful.

لِيَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

[This is] so that the People of the Scripture may know that they are not able [to obtain] anything from the bounty of Allah and that [all] bounty is in the hand of Allah; He gives it to whom He wills. And Allah is the possessor of great bounty.

